



## CALIFORNIA ÁREA COSTA NORTE ACTA DE LA REUNIÓN DEL COMITÉ

22 de febrero de 2025

La reunión del comité mensual del CNCA se realizó utilizando un formato híbrido el 22 de febrero de 2025, con algunos miembros asistiendo virtualmente y otros asistiendo en el Centro Comunitario de Petaluma. Drew B. abrió la reunión a las 12:30 pm, seguida por la Oración de la Serenidad. Julio F. del Distrito 19 leyó el Preámbulo de A.A. en español, Kevin C. del Distrito 01 leyó la Tradición 1 en inglés, y Sara A. del Distrito 08 leyó el Concepto 1 en inglés. Dimos la bienvenida a nueve (9) nuevos RSGs, once (11) nuevos MCDs, y un (1) nuevo CMCD. Estuvieron presentes siete (7) Pasados Delegados: Barbara M. (P41), Bob D. (P36 A28), Diane O. (P35), Eric L. (P73), Joann L. (P67), Ken M. (P61) y Raymundo L. (P65). El acta de enero de 2025 fue aceptada después de que Jackie B. hiciera una corrección de formato a la versión publicada en los *Comentarios del CNCA*. El reporte de finanzas fue aceptado tal y como fue publicado en los *Comentarios del CNCA*. **Asistencia:** 156 en total: 50 en línea y 106 en persona. **Cumpleaños:** 93 años.

### **REPORTES DE OFICIALES**

**DELEGADO - CHITRA S.:** El Manual de Servicio en español (edición impresa) estará disponible el 12 de marzo. La Convención Internacional será en Vancouver del 3 al 6 de julio, y nuestra área necesita una coordinadora de la sala de hospitalidad. La registración en línea para [PRAASA](#) cierra el 28 de febrero. Envíe por correo electrónico la lista final de tópicos de la agenda (en inglés y en español) a los CMCDs y Coordinadoras de Comité. El material de fondo está disponible en [cnca06.org/confidential](http://cnca06.org/confidential) (contraseña: 1935). La carpeta de antecedentes 2025 contiene sólo el material de este año; una carpeta separada 2024 realiza todos los antecedentes anteriores. Formo parte del Comité de IP de la Conferencia y necesito su ayuda. Estamos preguntando a la confraternidad "¿estamos utilizando herramientas del siglo XXI para llegar a los alcohólicos del siglo XXI? ¿Estamos llegando a los que aún no han entrado en nuestras salas?". Estamos revisando los medios de comunicación de A.A.-app, podcast, medios sociales y anuncios de servicio público-preguntándonos qué

funciona, qué no funciona y qué debería reemplazar a los medios de comunicación para jóvenes descontinuados.

**DELEGADO ALTERNO - CLAUDIA N.:** Mientras espero los antecedentes restantes y los resúmenes completados, estoy revisando los tópicos finales de la agenda y disfrutando del zumbido en el aire mientras los RSGs se preparan para las sesiones de compartimiento. Espero reunirme con otros alternos delegados de la Región del Pacífico en PRAASA. El escritorio del CCP en la OSG tiene dos peticiones: Miembros de A.A. que sean veteranos militares dispuestos a participar en un proyecto de entrevistas y experiencias compartidas sobre la cooperación con profesionales que atienden a alcohólicos neurodivergentes y no alojados (fecha límite: 1 de julio de 2025). Enviar aportaciones a [cpc@aa.org](mailto:cpc@aa.org)

**COORDINADORA - DREW B.:** ¡Unidad! Si las cosas se ponen picantes con otro servidor de confianza en su grupo, distrito o comité, trate de levantar el teléfono o asistir a una reunión juntos. Todos los Comités del área han elegido a su Presidente. Aquellos que no asistan a PRAASA pueden acompañarme del 7 al 9 de Marzo en NCCAA en Modesto. ¡Necesitamos gente para el Panel de Servicios Generales el Sabado a la 1:00 pm para hacer que los Servicios Generales sean tan irresistibles que NCCAA nunca mas programe su conferencia durante PRAASA!

**TESORERO - DAN B.:** Las contribuciones de enero fueron de \$15K, superando el presupuesto en \$1K. Como se esperaba a principios del panel, los gastos fueron bajos en \$4K. Pagamos el mínimo de \$2,200 a la OSG para Gastos de Delegado. El Comité de Finanzas está considerando si contribuir más de los \$1,300 de diferencia al mínimo de \$3,500 de CNCA. Una moción puede seguir el próximo mes. El coste estimado para 2025 es de 10.250 \$. Continúa el problema de integración Square-QBO, que requiere el registro manual de las transacciones. Los reembolsos de Zelle se realizaron con éxito después de pequeñas retenciones de seguridad del banco.

**COORDINADOR DE ASAMBLEA - MATT E.:** El Distrito 40 presentará una propuesta para organizar la asamblea de verano de 2025 en el San Jose Scottish Rite Center. El Distrito 03 presentará una Moción Interna para aumentar el presupuesto de artículos de papel de la Pre-Conferencia debido a un requisito de abono del condado. Mañana es el último día para reservar la tarifa especial en el Courtyard Marriott. El aparcamiento gratuito en la Pre-Conferencia será limitado; comparta coche y prevea utilizar el aparcamiento en garaje/calle a un coste máximo de \$16 por día.

**REGISTRANTE - SARAH B.:** Estoy mejorando en el uso de Airtable para mantener registros exactos de grupos y titulares de posición en nuestra Área, trabajando con registradores de distrito. Hasta ahora, he actualizado 439 registros de titulares de posición, con 218 agregados a la OSG y 50 grupos a Airtable, 11 de los cuales fueron registrados con la OSG como nuevos grupos. Es mucho trabajo, así que tengo previsto racionalizarlo. El 13 de marzo se celebrará un taller virtual para registrantes. Espero que asistan todos los registrantes, pero también estoy disponible para ofrecer apoyo individual. Este

servicio es gratificante y a veces gracioso, como descubrir que el Distrito 04 tiene cuatro grupos de hombres "con un solo problema".

**SECRETARIA DE ACTAS - JACKIE B.:** Gracias a los que enviaron sus Reportes por correo electrónico por adelantado. Reportes editados serán compartidos via Google Docs para su revisión antes de ser publicados. Un nuevo documento de Antecedentes de las Mociones de Área enumerará las próximas mociones con la historia relevante para ayudar a los CMCDs y Coordinadoras de Comité a reunir una conciencia de grupo informada. Los Comentarios del CNCA comenzaron en 1977 - ¡más historia el próximo mes!

**LITERATURA/GRAPEVINE/LA VIÑA - JOSE L.:** El podcast de la OSG *Nuestro objetivo principal* tiene seis episodios. El Manual de Servicio está disponible en español. *El Libro Grande en Lenguaje Sencillo* está disponible por \$11-compralo localmente para apoyar el trabajo del Paso Doce. El Comité de Literatura del Custodio busca dos Miembros Designados del Comité para desarrollar folletos para alcohólicos Asiáticos / Asiático-Americanos y Transexuales. Los candidatos necesitan cinco años de sobriedad, experiencia de servicio en A.A. y disponibilidad para asistir a las reuniones. Para solicitarlo, envíe un correo electrónico a [literature@aa.org](mailto:literature@aa.org) antes del 15 de abril. Jackie B. se une a la Junta Asesora Editorial del Grapevine. El Catálogo de Literatura de AAWS de 2025 es gratuito en línea; las copias impresas cuestan \$5. Consulta el Libro Grande Navajo en CD.

### **INFORMES DE DISTRITO**

**DISTRITO 01 (MONTEREY) - ELENA B.:** Aprobamos las guías de reembolso de viajes y establecimos un Comité de Finanzas permanente. Varios RSGs planean asistir al RCA de Marzo en persona. Aprobamos una propuesta de punto de la agenda solicitando a A.A. crear una pieza de información pública con mensajes coherentes y códigos QR. La Escuela de RSG se reúne cada segundo martes.

**DISTRITO 02 (SALINAS/SAN BENITO) - JUAN T.:** Fui elegido CMCD el 5 de febrero en nuestra primera reunión del Distrito 02. También elegimos registrador y tesorero. También elegimos Registrante y Tesorera.

**DISTRITO 03 (SANTA CRUZ) - RYAN A.:** Dimos la bienvenida a ocho nuevos RSGs y llenamos nuestra posición de Coordinador de Taller. ACYPAA fue una explosión. Aprobamos nuestro presupuesto 2025 y estamos reclutando miembros de A.A. que no son de Servicios Generales para que sean voluntarios en la asamblea de Pre-Conferencia.

**DISTRITO 04 (SANTA CLARA NORTE) - JON R.:** Nuestra reunión de Distrito se enfocó en el proceso de los tópicos de la agenda y los recursos disponibles para los RSGs. Nuestro oficial visitante discutió la importancia de la asamblea Pre-Conferencia y que esperar. Nuestro Taller de Temas de Agenda híbrido, co-organizado con el Distrito 40, es el 15 de Marzo en San Jose. Elegimos una coordinadora del Comité de la Web y cubrimos todas las posiciones de servicio, excepto algunos puestos de MCD. Para más información sobre las actividades del distrito, incluidos nuestros Comités de Seguridad y Accesibilidad, visita [district04cnca.org](http://district04cnca.org).

**DISTRITO 40 (SANTA CLARA SUR) - PAM S.:** Aprendimos cómo una idea se convierte en un tema de agenda y aprobamos nuestro presupuesto para 2025. En marzo, organizaremos conjuntamente con el Distrito 04 un taller sobre temas de agenda. Pagamos un depósito reembolsable para reservar el lugar propuesto para la asamblea de verano, a la espera de que el Área apruebe nuestra propuesta. Nuestro objetivo es mantener una comunicación fluida y saber qué les importa a nuestros grupos.

**DISTRITO 05 (SAN MATEO) - JONATHAN L.:** Estamos preparando a los RSGs para los tópicos de la agenda y aprobamos mociones para ser co-organizadoras de un Taller de Tópicos de la Agenda con el Distrito 06 el 15 de Marzo y proveer comida para los asistentes. Discutimos la mejora de nuestra agenda de reuniones para involucrar mejor a los nuevos RSGs y la asignación de nuestro superávit presupuestario, dando lugar a una moción para financiar la asistencia al componente virtual de la Convención Internacional de A.A.. También nombramos una Tesorera de Distrito.

**DISTRITO 06 (SAN FRANCISCO) - DAVID S.:** Este mes, nuestro Oficiales de Área visitante presentó "Donde la Espiritualidad y el Dinero se Mezclan". Nuestro nuevo Comité de Accesibilidades está colaborando con Alateen. Se esta planeando la asamblea post-conferencia. El Distrito 05 será co-anfitrión de nuestro Taller de Tópicos de la Agenda Híbrida el 15 de marzo, durante el cual nuestro Distrito votó para discutir el Punto B de los Reportes y Estatutos. Elegimos una Coordinadora para el Comité Auxiliar de Tecnología Híbrida, el cual empezará investigando los lugares de reunión. El debate sobre las guías de reembolso de gastos de viaje continuará el mes que viene, ya que no estábamos preparados para votar.

**DISTRITO 07 (ALAMEDA NORTE) - BRIDGET L.:** Creamos un subdistrito virtual y elegimos un MCD y un MCD suplente. Los Comités Uniendo Las Orillas e IP/CCP están activos. Aprobamos el presupuesto 2025 y otorgamos una beca de PRAASA a un RSG. Nuestro Taller de Tópicos de Agenda conjunto con el Distrito 70 es el 1 de Marzo. Los RSGs estan planeando sesiones de compartimiento mientras esperamos la lista final de tópicos de la agenda.

**DISTRITO 70 (ALAMEDA SUR)-CHASE C.:** Nuestro Oficiales de Área visitante presento el "Proceso de Tópicos de la Agenda". Le dimos a cada RSG un pin de solapa con una estrella en agradecimiento por su servicio. Nuestro taller de tópicos de agenda es el 1 de marzo; los detalles están disponibles en [valleyservicecenteraa.org](http://valleyservicecenteraa.org). Tambien otorgamos una beca de \$1500 de PRAASA.

**DISTRITO 08 (CONTRA COSTA) - CHUCK B.:** Nuestro taller de tópicos de agenda del 1 de marzo incluyó presentaciones de oradores y rondas de práctica. En nuestra reunión de distrito, el Oficiales de Área visitante presentó "Estoy aquí, ¿ahora qué?". Aprobamos una carta de apoyo para la propuesta de redondeo de EBYPAA y aprobamos propuestas para hacer de las becas de PRAASA una partida presupuestaria pre-aprobada y establecer un Comité permanente de Accesibilidades. Otorgamos una beca de PRAASA a un RSG Alterno. Cinco de las diez posiciones de MCD ya están ocupadas.

**DISTRITO 09 (SOLANO SUR) - BILLIE JO C.:** Nuestro Taller *del Libro Grande en Lenguaje Sencillo* el 16 de febrero tuvo una buena asistencia, con un presentador respondiendo preguntas sobre su historia. La reunión de Distrito de este mes tuvo una gran asistencia, incluyendo dos nuevos RSGs. Planeamos organizar tres talleres más este año sobre varios tópicos.

**DISTRITO 90 (SOLANO NORTE) - DEBRA M.:** Nos estamos preparando para el Día de la Unidad el 15 de marzo en 66 Vine St. en Vacaville. Ahora tenemos una Coordinadora de IP/CCP, Uniendo Las Orillas, y una nueva Archivista. Estamos entusiasmados con el año que tenemos por delante y con nuestros compromisos.

**DISTRITO 10 (MARIN) - FRANK T.:** Nuestra reunión de Distrito de Enero revisó la seguridad de las mujeres en las reuniones con lo más destacado de la encuesta de seguridad del Distrito 04, que sorprendió a muchos RSGs. Cubrimos la línea de tiempo de los tópicos de la agenda, el proceso y las mejores prácticas, y los RSGs estaban ansiosos de implementar lo que aprendieron en sus reuniones. En febrero, realizamos un debate en profundidad sobre la violencia en las reuniones y simulamos sesiones para compartir los tópicos de la agenda, incluyendo cómo informar los resultados en el micrófono de la asamblea.

**DISTRITO 11 (NAPA) - DUNCAN L.:** Cubrimos las posiciones de Enlace Intergrupala y Coordinadora del Día de la Unidad. El Día de la Unidad será el 14 de junio en Napa. Nuestro CMCD Alternó renunció para llenar una posición abierta de MCD. Gracias a nuestros Oficiales de Área visitante por su presentación sobre "El Proceso de la Conferencia y el Papel del RSG en la Toma de Conciencia del Grupo". Un grupo presentó un punto de agenda propuesto (PAI) para revisar el *Libro Grande en Lenguaje Sencillo*. Pasamos una Acción Plenaria para otorgar una beca de \$500 de PRAASA.

**DISTRITO 12 (SONOMA) - MAUREEN G.:** Nuestro taller sobre tópicos de la agenda del 15 de febrero en Santa Rosa atrajo a 130 asistentes de siete distritos. Creamos un Linktree para los materiales del taller. El Intergrupo del Condado de Sonoma busca conciencias de grupo sobre la venta de literatura no aprobada por la Conferencia en la Oficina Central. Las elecciones de Intergrupo son la próxima semana, y se espera que todas las posiciones se renueven. Nuestra posición de CMCD suplente sigue abierta.

**DISTRITO 13 (LAGO) - CHRIS W.:** Dos nuevos RSGs se unieron a nosotros, aumentando el número de grupos representados a siete. Uniendo Las Orillas y HYL siguen activos, y dos reuniones de Campamento de Fuego llevan el mensaje a 30-40 personas cada semana. 63 reuniones de A.A. se realizan cada semana en Lake County.

**DISTRITO 14 (MENDOCINO) - ALEX P.:** Tuvimos problemas técnicos y no pudimos conectarnos a internet y Zoom durante nuestra última reunión. Los Oficiales de Área visitantes presentaron sobre "El Papel del RSG y MCD" y "Conceptos 1 y 2". Estamos desarrollando un presupuesto para becas de RSG a asambleas para grupos que no pueden proveer apoyo completo. Nuestro MCD del subdistrito costero está renunciando, y estamos buscando un reemplazo.

**DISTRITO 15 (HUMBOLDT/DEL NORTE) - JANINE L.:** Nos reunimos en Zoom este mes debido a la falta de disponibilidad de nuestra sala de reuniones. La posición de Secretaria de Actas sigue abierta. El Delegado asistirá al Día de la Unidad el 19 de julio, y estamos buscando un lugar asequible. Los esfuerzos de reclutamiento de RSG incluyen la distribución de panfletos y anuncios Intergrupales. Aprobamos los gastos de viaje de los oficiales a PRAASA. Dimos la bienvenida a dos nuevos RSGs y un Alterno. Nuestro próximo enfoque es desarrollar guías de distrito.

**DISTRITO 16 (HISPANO CENTRAL) - ROSALBA P.:** Los miembros del distrito asistieron al taller de seguridad del Distrito 20, con algunas preocupaciones. Aplazamos la decisión de organizar el Foro Hispano hasta el segundo año del panel. Realizamos talleres de La Viña el último viernes de cada mes. Todavía tenemos algunas posiciones de servicio vacantes. Agradecemos a nuestros Oficiales de Área visitantes por su presentación.

**DISTRITO 17 (HISPANO DEL SUR)-ERIC R.:** Discutimos la importancia de los tópicos de la agenda y las presentaciones en persona. También escuchamos y abordamos las quejas sobre este panel. Los grupos de distrito están trabajando en establecer sus presentaciones.

**DISTRITO 18 (ESPAÑOL DEL NORTE) - ALMA L.:** Realizamos nuestra primera sesión de estudio del Manual de Servicio que abarcó el Capítulo 1, Concepto 1 y Tradición 1. Nuestros miembros asistieron al Taller de Seguridad del Distrito 20 y al Taller de Tópicos de la Agenda del Distrito 12. El Oficiales de Área visitante hizo una presentación sobre el "Proceso de Tópicos de Agenda y la Asamblea Pre-Conferencia". Cubrimos tres posiciones de servicio vacantes: Archivos, Eventos Especiales y Enlace del Distrito 10. Los Comités de ULO de los Distritos 12 y 18 planean colaborar.

**DISTRITO 19 (HISPANO SUR DEL SUR)-ADAN M.:** Estamos formando nuestros comités de IP y Eventos Especiales, con reuniones programadas para el segundo martes de cada mes. También estamos formando un Comité de Planificación para organizar el VI Foro Hispano. Hay un gran entusiasmo por compartir información.

**DISTRITO 20 (HISPANO DEL ESTE) - MISAIEL M.:** Nuestro Oficiales de Área visitante presentó "Tópicos de la agenda y participación en asambleas". Organizamos un Taller de Seguridad el 10 de febrero. Estamos planeando un taller *en La Viña* y mas sobre seguridad. Estamos visitando grupos para difundir información y fomentar las contribuciones de la Séptima Tradición. Dos posiciones de servicio permanecen abiertas: Enlace de HYL y Enlace del Taller de Mujeres Hispanas. Muchos RSGs y Oficiales participan en subcomités de área, sesiones de compartimiento y en la RCA.

### **COMITÉS PERMANENTES Y SUB-COMITÉS DE ÁREA, SESIONES DE COMPARTICIÓN E INFORMES DE ENLACE**

**ACCESIBILIDADES-ENRIQUE E.:** ¿Proporciona su distrito literatura accesible para que los RSG la compartan con sus grupos? La OSG ofrece materiales en letra grande y libros en inglés y en español. Esta mañana, nuestra Coordinadora Alternativa del Comité compartió recursos para que los Distritos establezcan comités de acceso. La reunión de Acceso de Todas las Áreas se reúne en línea

el segundo lunes de cada mes. El mes próximo, presentaremos un taller sobre seguridad con materiales de la OSG.

**ARCHIVOS - ELVIA P.:** Aproximadamente la mitad de los Distritos tienen Archiveros, pero todavía necesitamos un secretario de Comité, así que las actas se rotan. El depósito de Walnut Creek realiza 20+ cajas de Grapevines desde los años 1950 hasta hoy, totalizando miles. Agradecemos ideas para distribuir las, por ejemplo en la mesa de Archivos de la asamblea o enviándolas a países necesitados como la India.

**Uniendo Las Orillas - LYNN K.:** Tres posiciones permanecen abiertas: Coordinador en español, Coordinador de literatura y Enlace con HYL. Cuatro distritos reportaron números. Coordinadoras de ULO se están instalando, pero muchas todavía necesitan orientación. El Comité todavía se está desarrollando pero progresa bien.

**COMENTARIOS - BLAKE L.:** El Distrito 12 produjo el boletín *Comentarios/Comentarios* por primera vez este mes. A pesar de la curva de aprendizaje, la excelente transmisión y el generoso apoyo del editor anterior y de nuestro CMCD hicieron que fuera una gran experiencia.

**FINANZAS - JEFF D.:** La Tesorera informó que las finanzas están en camino con el presupuesto y ahora está utilizando Zelle para facilitar y verificar los depósitos de cheques. Es hora de nuestra revisión anual de la guía para determinar si se necesitan revisiones. Como empleadores, debemos presentar 1099s y estamos considerando un preparador de impuestos profesional de bajo costo para el cumplimiento y la coherencia. La Tesorera procesa entre 120 y 150 cheques al mes. Tras una presentación sobre software y hardware de escaneo de cheques, votamos alquilar el hardware de nuestro banco a un coste mínimo.

**INTERPRETACION Y TRADUCCION - LUIS R.:** Este mes, el comité tradujo documentos de la reunión del comité de Área anterior y proporcionó equipo de interpretación para ACYPAA en Santa Cruz, con pruebas exitosas y ajustes menores necesarios. El Comité se compromete a apoyar los próximos Eventos de Área con dedicación y gratitud por la oportunidad de servir a AA.

**IP/CCP - CLAUDIA N.:** El Distrito 10 presentó "Brillando la Luz en un Comité Oscuro" compartiendo ideas sobre la construcción de relaciones, alcance, y herramientas como el envío masivo de tarjetas de CCP. Una idea clave fue: "No necesitas una beca para entrar en A.A.". Hablamos sobre el presupuesto de los Comités y el acceso a los libros de trabajo en AA.org. Los miembros compartieron experiencias llevando el mensaje de IP, incluyendo uno en una Harley en el gimnasio de una escuela y otro recordando una charla sobre el impacto de conducir borracho.

**TECNOLOGÍA-MEG B.:** Este mes, revisamos nuestro propósito y guías, y discutimos fortalezas, preferencias de estilo de reunión, talleres potenciales, y la moción del área con respecto a RCA en línea. Tendremos una mesa técnica en las asambleas con valiosos recursos e ideas para los talleres. También revisamos la logística híbrida para la Pre-Conferencia, asegurándonos de que nuestro presupuesto cubra el viaje y el alojamiento de los miembros presenciales necesarios. Si desea ofrecerse como organizadora alternativa de

Zoom remoto para las asambleas y RCA, póngase en contacto con [.hybridteam@cnca06.org](mailto:hybridteam@cnca06.org)

**PÁGINA WEB - SANDRA S.:** Con nuestra Coordinadora saliendo debido a razones de salud, realizamos una elección y servidores de confianza están ahora en su lugar para mantener [CNCA06.org](http://CNCA06.org). Nos estamos preparando para publicar los tópicos finales de la agenda y los antecedentes para la Conferencia de Servicios Generales de 2025. Los arreglos en curso del sitio web incluyen el formato móvil de CNCA06 y la publicación de *Comentarios/Comentarios* recientes. Nuestro correo electrónico es [.webchair@cnca06.org](mailto:webchair@cnca06.org)

**SESIÓN DE COMPARTIMIENTO DE MCD - NICOLE C.:** En la presentación y el debate de hoy se han tratado los tópicos de la agenda: qué son, por qué son importantes, cómo facilitar una conciencia de grupo y cómo prepararse para la asamblea. La pregunta clave era cuándo estarían disponibles los tópicos y los resúmenes de antecedentes.

**SESIÓN DE COMPARTIMIENTO LINGÜÍSTICO EN ESPAÑOL - HERBERTO B.:** La discusión cubrió la presentación de tópicos de la agenda, la recolección de conciencias de grupo, y la preparación para la Pre-Conferencia. Los RSGs deben fijar un día para presentar los tópicos, elegirlos cuidadosamente y buscar el apoyo de miembros experimentados. La persona encargada de tomar notas debe ser neutral y documentar todos los puntos de vista. Preguntar por qué los miembros están de acuerdo o en desacuerdo garantiza que se escuchen todas las voces.

**LITERATURA/GRAPEVINE/LA VIÑA SESIÓN DE COMPARTIMIENTO - JOSE L.:** La Sesión de Compartimiento se centró en mejorar el compromiso con la literatura y Grapevine/La Viña utilizando herramientas en línea. Se habló de hacer que las herramientas en línea sean más atractivas y accesibles, de abordar las barreras lingüísticas, ya que los miembros hispanohablantes suelen ser reacios a utilizar las herramientas en línea pero las encuentran útiles una vez que se les orienta, y de proponer talleres o reuniones informativas dedicados a utilizarlas eficazmente.

**HYL - JAMES C.:** En el cuarto trimestre de 2024, nos mantuvimos financieramente estables, con las compras de literatura volviendo a los niveles anteriores a la pandemia y los costes mensuales en 60.000 dólares. El programa Inside Visiting Sponsorship Services (IVSS) tiene un fuerte compromiso carcelario, y necesitamos urgentemente patrocinadores, especialmente de habla hispana. Un programa piloto está ampliando el IVSS a los centros de tratamiento de San Francisco. Nuestras prioridades son la inclusión y el compromiso con los miembros de A.A. de habla hispana.

**YPAA (JÓVENES EN A.A.) - EVAN J.:** ACYPAA en Santa Cruz fue un gran éxito, con 1.700 inscripciones. Unos 1.200 asistieron a la reunión principal del viernes por la noche y 1.400 el sábado. Un usuario de interpretación en español trajo amigos tras descubrir el servicio, y los intérpretes de SLA ayudaron a crear una experiencia electrizante para la comunidad de sordos y personas con dificultades auditivas. Algunos se preinscribieron para la ACYPAA del año que viene en Los Ángeles.

**OFICINAS CENTRALES - DON Z.:** El ICOAA se reúne semanalmente en línea. Este mes, discutimos el cumplimiento de pedidos y los precios con el editor del Grapevine Chris C. Los tópicos incluyeron los estatutos, descripciones de trabajo, grupos de enfoque especial, listados de reuniones, fotografía en eventos de A.A. y venta de literatura en las asambleas. Las Oficinas Centrales representan el 70% de las ventas de AAWS. El 40° Seminario Anual de ICOAA tendrá lugar en Memphis, TN, del 19 al 21 de septiembre.

**NCCAA (CONSEJO DE A.A. DEL NORTE DE CALIFORNIA) - CHASE C.:** El NCCAA será del 7 al 9 de marzo y contará con una fuerte alineación de oradores, paneles y una presentación de \*Plain Language Big Book\*, incluyendo un segmento de audio por David R. de AAWS Publishing y una discusión de historia por dos miembros. También se celebrará un taller de escritura, en el que se seleccionarán dos pasajes para el debate.

**TALLER DE MUJERES HISPANAS – SHEILA.:** El taller comenzó el 6 de diciembre de 2024 en San José, California. Empezamos con un fondo de \$1,898 y recaudamos \$10,755. Gastamos \$6,346 y reservamos \$2,500 para el próximo taller. Los fondos restantes se dividieron a partes iguales entre la OSG, el área organizadora y el Taller de Mujeres Hispanas. A pesar de los comentarios positivos, surgió un problema cuando un representante del Área 93 cuestionó inapropiadamente la sexualidad de la Tesorera.

**ANIVERSARIO DE LA VIÑA - JUAN CARLOS:** El 29° Aniversario de La Viña tendrá lugar del 25 al 27 de julio de 2025, en el Área 05, Los Ángeles, California. La registración es de \$30, con \$18 para la registración y \$12 para apoyar el evento. Como enlace del Área 06, invito a los Distritos Hispanos 16, 17, 18, 19 y 20 a participar. Gracias por permitirme servir.

**FORO HISPANO - ALEX:** Informe Final de Tesorería: El total de fondos recaudados fue de \$8,556.00, con gastos de \$6,634.38. Asignamos los \$2,421.62 restantes de la siguiente manera: \$800 para el Sexto Foro Hispano, quedando \$1,621.62 distribuidos como 60% al Distrito (\$972.97), 30% al Área (\$486.48), y 10% a la OSG (\$162.17). Realizaremos una asamblea de planificación el 16 de marzo para seleccionar el próximo distrito organizador del Sexto Foro Hispano.

## **ÁREA DE NEGOCIOS**

### **PRESENTACIONES**

- **Propuesta para la asamblea del verano de 2025 - Presentada por el Distrito 40 Santa Clara Sur**

**Presentación:** Pam S. y Crispin P. presentaron una propuesta para organizar la asamblea de verano en el Scottish Rite de San José el 2 de agosto de 2025. El lugar propuesto tiene capacidad para 300 personas, una sala de reuniones, espacio de interpretación y acceso para sillas de ruedas. Dispone de 150 plazas de aparcamiento y 100 plazas adicionales, y está situado junto a la autopista. El presupuesto total propuesto es de 7.362,50 \$. **Preguntas:** **P:** ¿Son suficientes 150 dólares para el café? **R:** Podríamos considerar una moción para aumentarlo, pero la cantidad de 150 dólares se actualizó recientemente en las directrices. // **P:** ¿Tendremos entrada anticipada el viernes? **R:** Sí. La coordinadora de alquileres, Angela, que ha trabajado con nosotros

anteriormente y nos aprecia, es flexible en cuanto a permitirnos entrar el día anterior y dejar los artículos durante la noche. // **P:** ¿Cuál es la situación del aparcamiento? **R:** Hay un aparcamiento justo fuera. Durante nuestro recorrido, observamos que parte del aparcamiento se utiliza como centro de distribución de Amazon, pero nos aseguraron que hay 150 plazas disponibles, además de un amplio aparcamiento gratuito en la calle. Históricamente, 150 plazas en han sido suficientes, con un excedente en la calle. Reservaremos las plazas más cercanas para las personas con movilidad reducida. // **No hubo objeciones.**

**<<Aprobada la propuesta de la asamblea.>>**

### **MOCIONES INTERNAS**

- **Que el CNCA 06 adquiera dos altavoces pasivos de 12" para megafonía por un coste no superior a 670 \$ - Presentado por el Comité de Tecnología.**

Presentación: El Coordinador del Evento Híbrido Don L. explicó que, según el Libro de Mociones, el Área compró el sistema de altavoces de la asamblea en 2001. Los altavoces tienen 25 años. Aquellos que asistieron a la asamblea de verano del año pasado experimentaron una mala calidad de sonido. Los dos altavoces más grandes, que pesan 60 libras cada uno, han estado fallando y necesitan reemplazo. Aunque es posible que en el futuro también haya que sustituir los dos altavoces más pequeños, la prioridad es empezar por los más grandes. Preguntas: **P:** ¿Los 670 dólares incluyen garantía? **R:** Incluye envío gratuito y dos años de garantía en piezas y mano de obra. // **Moción Interna aprobada.**

- **Que el presupuesto de artículos de papelería para la asamblea previa a la conferencia de 2025 se aumente a 455 \$, debido a una ordenanza de Santa Cruz que exige el uso de vajilla compostable. - Presentado por Matt E., Coordinador de la Asamblea CNCA06, y Andrea W., Coordinadora de la Asamblea Previa a la Conferencia.**

Presentación: El lugar de la asamblea es un edificio del condado, y el condado de Santa Cruz nos obliga a suministrar vajilla compostable. Las botellas de agua de plástico no están permitidas y también debemos comprar platos, tenedores y otros utensilios desechables compostables, que son significativamente más caros. Para ayudar a compensar los costes, el centro cívico nos venderá tenedores y cuchillos con un descuento significativo, y ACYPAA está donando tazas de café, lo que nos permite ahorrar en lo que podemos. Preguntas: **P:** ¿Cuál es el aumento real? **R:** El presupuesto permanente para artículos de papelería es de 200 \$, por lo que estamos añadiendo 255 \$. // **P:** ¿Y los manteles? ¿Forman parte del presupuesto para papelería? **R:** Los manteles forman parte de la decoración. El presupuesto incluye platos de almuerzo, platos de desayuno, tenedores, cucharas, servilletas y latas de aluminio. // **P:** ¿Tenemos platos de papel sobrantes del año pasado que podamos utilizar? **R:** Tenemos muchos suministros en mi garaje y pasaremos todo lo que no podamos utilizar, como espuma de poliestireno, a la próxima asamblea. Sin embargo, debido a la ordenanza, empezaremos de cero con los productos desechables. // **Moción Interna aprobada.**

- Que CNCA proporcione interpretación para el próximo Taller de Registrantes el 13 de marzo de 2025, a las 7:00 pm a un costo que no exceda \$75.00. - *Presentado por la Registrante del CNCA Sarah B.*

**Presentación:** Este taller está destinado a los Registrantes de Distrito. Cubre los requisitos para registrar grupos, incluye una demostración sobre la navegación y el uso de Airtable, y ofrece la oportunidad de formular preguntas. El costo incluye una hora de interpretación, siguiendo el precedente establecido por anteriores talleres de registradores. **Preguntas:** **P:** ¿Se trata de interpretación en español, no en SLA? **R:** Correcto, esto es sólo para interpretación en español.

// **Moción Interna Aprobada.**

### **NEGOCIOS VIEJOS**

- Que la RCA, los Comités Permanentes de Área y los Subcomités de Área que se reúnen en el mismo mes que las asambleas del CNCA se realicen en línea únicamente durante esos meses. - *Presentado por el Panel 73 Comité de Finanzas del CNCA*

**Debate:** **Conciencias de distrito o de grupo:** El Distrito 06 mantuvo un animado debate, ya que muchos nunca habían asistido a una RCA. Aún así, hubo unanimidad en que aprobar esta moción era un mejor uso de los fondos.

// **P:** Si se aprueba hoy, ¿tendríamos una RCA sólo en línea en abril? **R:** Correcto. // El Comité Técnico descubrió que dos comités sólo se reúnen en persona y, si se aprueba esta moción, tendrían que celebrarse tres reuniones simultáneamente, lo que requeriría una licencia de Zoom adicional de 200 dólares. Eliminar los reembolsos por viajes en persona ahorraría entre 1.000 y 1.500 dólares al año. Hay suficientes voluntarios para gestionar las reuniones en línea. // Los RSGs quieren mas tiempo para Traer esto a sus grupos. // Los RSGs estuvieron divididos-la mitad apoya las reuniones en línea, mientras que la otra mitad cree que las reuniones en persona son necesarias. // Las reuniones en persona proporcionan un sentido más fuerte de conexión, y algunos miembros necesitan interacción cara a cara. Ahorrar dinero no debería ser la prioridad de A.A. // Mi grupo cree que deberíamos probar las reuniones en línea porque el futuro está aquí, y deberíamos darle la bienvenida. // Mi grupo tiene la conciencia dividida. Creemos que eliminar aspectos esenciales de A.A. está mal, y aprendemos demasiado de la sesión de RSG. // Esto sería mejor como piloto. // Nuestros RSGs de distrito están divididos; algunos creen que las reuniones en persona son esenciales para los miembros de habla hispana. // Mi grupo no apoya esto. Como RSG de primer año, encuentro muy útil asistir a reuniones en persona con personas de habla inglesa. // La Sesión de Compartimiento lingüístico animó a los miembros a expresar sus opiniones.

// **Opiniones personales:** Inicialmente apoyé la moción pero reconsideré después de escuchar que es un gran salto de no hacerlo nunca a hacerlo siempre. El ensayo de Bill sugiere que primero deberíamos probar los cambios. También me pareció interesante que un distrito de habla hispana exija que los RSG asistan a esta reunión, mientras que en otros la asistencia es opcional. // Mi distrito todavía no tiene una conciencia de grupo, pero las conversaciones sugieren que esto sería mejor llevarlo a cabo como un piloto en lugar de un cambio permanente. // Como latina, me siento más cómoda transmitiendo el

mensaje en persona que a través de una pantalla. Adaptarse a un nuevo formato puede ser difícil para nosotros, y creo que en persona es mejor. // Si bien la presencia es importante, las RSG latinas compartieron que asistir a la asamblea y a la RCA en sucesión cerrada puede ser demasiado, especialmente con las obligaciones familiares. Algunas prefieren reuniones virtuales por esta razón. // En mi distrito, la mayoría de los RSGs apoyaron el cambio a Internet, pero algunos enfatizaron la importancia de mantener la sesión en español. Creo que le tememos al cambio, pero debemos estar abiertos a probar las reuniones en línea. // Mi grupo no apoyó el cambio a Zoom. Yo también prefiero las reuniones en persona. Como RSG de primer año en un grupo con muchos miembros jóvenes, creo que en persona fomenta mejor la unidad. // Las reuniones virtuales podrían ayudar a aquellos que no pueden asistir en persona. // A menudo nos centramos en los aspectos negativos más que en los positivos. Poner en línea algunas reuniones podría ayudar a nuestras finanzas, y deberíamos adoptar las herramientas digitales en lugar de temerlas. Probar este enfoque mediante ensayo y error es un paso razonable. // Esta decisión no me afecta directamente, por lo que creo que deberían hacerla los afectados. // **P:** ¿Cuál es el origen del ahorro? **R:** El alquiler del Centro Comunitario de Petaluma y el reembolso de los gastos de viaje. // Creo que no hay nada de malo en probar este cambio para ver que pasa. // Empecé en Servicios Generales durante la pandemia, inicialmente en línea. Mi padrino de servicio me animó a asistir en persona cuando la RCA se convirtió en híbrida. Asistir en persona me creó un fuerte sentido de comunidad. Reducir las reuniones presenciales en cuatro de doce significa perder una cuarta parte de nuestro tiempo juntos, lo que podría debilitar ese sentido de unidad. Las reuniones híbridas ya garantizan la accesibilidad, por lo que deberíamos mantener las reuniones en persona. // La transición a cuatro reuniones en línea al año podría confundir a los nuevos miembros que aún están aprendiendo la estructura del servicio. Puede llevar a perder personas que de otra manera permanecerían comprometidas. // **<<Moción para continuar como Negocios Viejos en la Reunión del Comité de Área del 22 de marzo de 2025.>>**

### **NEGOCIOS VIEJOS**

- Que el CNCA permita a los Intergrupos y Oficinas Centrales vender literatura aprobada por la Conferencia de A.A.W.S., así como revistas y libros de A.A. Grapevine/La Viña, en las Asambleas de Área, con las siguientes provisiones: 1) La literatura debe estar disponible tanto en inglés como en español; 2) La venta de medallones de sobriedad, camisetas y otros tipos de mercancía estará prohibida; y 3) el Intergrupo / Central tendrá la responsabilidad financiera exclusiva de las ventas de literatura. - *Presentado por Matt E. Coordinador de la asamblea y Jackie B. Secretaria de Actas del Area.*

### **Debate**

**Conciencias de grupo:** El Distrito 03 discutió la moción y algunos RSGs expresaron confusión sobre por qué esto no está ya en vigor. Miembros del intergrupo estuvieron presentes y respondieron a preguntas aclaratorias. En general, el distrito estuvo a favor. **Opiniones personales:** El 70% de las ventas

de literatura de AA provienen de las oficinas de Intergrupo. Yo apoyo tener literatura disponible, especialmente desde que incluye ambos ingles y español y es limitado a materiales aprobados por la conferencia. // Tener literatura presente anima a los miembros a adquirirla, permitiendoles comprar libros al costo sin envio. // Estoy a favor porque podría comprar un libro de trabajo que nuestra Oficina Central no suele tener en stock. // También se podrían promocionar las suscripciones al Grapevine y los libros. Es posible que las Oficinas Centrales más pequeñas no tengan todos los materiales de servicio, que podrían hacerse disponibles en las asambleas. // Esto ayudaría tanto a nuestra confraternidad local como al Intergrupo. Si un libro es discutido en la asamblea, me inclinaría a visitar la mesa de literatura y comprarlo. // Asumo que la Oficina Central de Intergrupo determinaría lo que venden y no serían responsables de proveer materiales gratis. // La intención es dar a las Oficinas Centrales permiso explícito para vender literatura aprobada por la conferencia. Aún así, también podrían proporcionar materiales gratuitos como horarios y tarjetas de seguridad. // Muchos de nosotros nos encontramos con gente nueva en las asambleas que tienen preguntas - tener literatura y folletos disponibles sería de gran ayuda. // Esto no debería ser una cuestión de "nosotros contra ellos"; deberíamos tener en cuenta a los nuevos miembros que pueden beneficiarse de ver la literatura disponible. // Mientras no vendan camisetas, lo veo como una buena forma de cooperar. // La literatura es esencial para transmitir el mensaje: los recién llegados a menudo quieren entender lo que hacemos, y la literatura es una herramienta vital. No deberíamos vender medallones ni camisetas para evitar crear un negocio a partir de nuestras asambleas. // Hablar en una asamblea me llevó a elegir *AA Llega a su Mayoría de Edad*, y la exposición a los servicios generales puede despertar interés; tener literatura presente lo hace más fácil. // Abogado del diablo: la gente está acostumbrada a coger folletos gratis de un estante de literatura-¿podría esto crear un problema? // **Impacto de la moción:** Si esta moción es aprobada, los Intergrupos/Oficina Central podrán vender literatura aprobada por la conferencia y literatura de AA Grapevine/La Viña en inglés y en español. El impacto financiero en el Área es insignificante. Si la moción no es aprobada, las ventas de literatura aprobada por la conferencia y literatura de Grapevine/La Viña permanecerán prohibidas. <<**Moción que se convertirá en Negocios Viejos en la reunión del Comité de Área del 22 de marzo de 2025.>>**

#### **TÓPICOS DE DEBATE:**

- Creación de guías de área

Debate: P: ¿De qué guías estamos hablando? ¿Compartimos una definición común -por ejemplo, la OSG tiene guías sobre Al-Anon- y cuáles son los riesgos de tenerlas frente a no tenerlas? // Soy nuevo en el área y quería entrar en Servicios Generales, pero no pude encontrar una explicación en el sitio web; aprecio las guías, los estatutos y la estructura claros porque me ayudan a entender qué hacer. // Me molestan las referencias a las tradiciones con "t minúscula"; estoy obligado por las Tradiciones de A.A. En lo que necesito claridad es en las prácticas y costumbres. // Cuando serví como Coordinadora y ahora como Delegada, la falta de una dirección clara me hizo sentir ansiosa al

tener que pedir ayuda. Sin embargo, valoro la experiencia espiritual de buscar ayuda y aprender a sentirme cómoda con la incertidumbre. // Un poco de orientación sería útil. // En mi grupo, teníamos descripciones de posiciones -no etiquetadas como guías- que eran útiles para la rotación; utilizábamos un procedimiento oral de "pásalo" para que los oficiales salientes mostraran a los entrantes cómo hacían las cosas, pero los no oficiales no tienen una guía.  
**// <<El debate continuará en la reunión del Comité de Área del 22 de marzo de 2025.>>**

### **¿QUÉ HAY EN TU MENTE?**

Las guías son útiles para las áreas que experimentan el caos, pero nosotros somos un área saludable. // Con un año completo de asambleas planificadas, como Coordinadora de Asambleas, ahora puedo empezar a plantar semillas para los distritos organizadores de 2026. // Como ex-coordinadora de la asamblea de otoño, me alegro de que hayamos cambiado a materiales compostables y espero que sigamos haciéndolo. // Tenemos un cronometrador en cada RCA que realiza una tarjeta roja. Necesito voluntarios para servir como cronometradores cada mes para este panel-por favor notifique si usted está interesado. // El Distrito 16 HISPANO CENTRAL organizará la reunión Interdistrital Hispana el sábado 16 de abril de 9:00 am a 3:00 pm en el Grupo Misión, 2010 Mission St., San Francisco. // Bill W. explicó que las Tradiciones no son ni reglas, ni reglamentos, ni leyes; las seguimos voluntariamente.

*Drew B. cierra la reunión a las 15:25 con la Declaración de Responsabilidad.*

Respetuosamente presentado,

Jackie B.

CNCA Secretaria de Actas, Panel 75